



**JAEGER-LECOULTRE PRESENTA LOS REVERSO TRIBUTE  
ENAMEL HIDDEN TREASURES  
TRES RELOJES QUE CUENTAN LA FASCINANTE HISTORIA  
DE TRES CUADROS "PERDIDOS"**

En 2021, para conmemorar los 90 años del nacimiento del Reverso, Jaeger-LeCoultre presenta los **Reverso Tribute Enamel Hidden Treasures**, tres relojes que rinden homenaje a la obra de tres grandes maestros de los inicios del arte moderno: Gustave Courbet, Vincent Van Gogh y Gustav Klimt. Estas nuevas creaciones también unen tres distintivas labores artesanales producidas íntegramente en la Manufactura Jaeger-LeCoultre: el esmalte Grand Feu, la pintura en miniatura y el guilloché, ejecutado con máquinas centenarias.

La colección Reverso Tribute es la más similar, en términos de detalles de diseño, al modelo original de la década de 1930. La característica simplicidad de las esferas de estos tres nuevos relojes se ve realizada por la belleza sutil del fondo guilloché. El color de cada esfera, con un tono azul niebla o verde diferente, hace alusión a los tesoros esmaltados que se esconden en el reverso, mientras que el diseño sobrio contrasta con la riqueza y los detalles de las obras de arte en miniatura.

Las obras reproducidas en los tres Reverso Tribute Enamel Hidden Treasures representan tres hitos en la tradición artística occidental, desde el realismo del siglo XIX de Courbet, pasando por el postimpresionismo de Van Gogh, hasta el espíritu expresivo y experimental de Klimt y la Secesión vienesa. Para rendir homenaje a la capacidad única del Reverso de ocultar o revelar el tesoro artístico recreado en su reverso, los investigadores de la Manufactura seleccionaron tres hermosas pinturas que habían permanecido ocultas al mundo durante muchas décadas, pues se suponían perdidas para siempre hasta que fueron redescubiertas y verificadas en los últimos años.

**Gustave Courbet - *Vista del lago Léman* (1876)**

Exiliado de su Francia natal en 1873, Gustave Courbet se instaló cerca de Vevey, a orillas del lago Léman (lago de Ginebra), donde se inspiró en las vistas siempre cambiantes del agua. En esta obra de gran belleza atmosférica, Courbet logró captar el movimiento de las nubes y la luz del sol en la superficie del lago.



Con la reproducción de una parte importante de la obra en el **Reverso Tribute Enamel Hidden Treasures**, el maestro esmaltador de Jaeger-LeCoultre ha capturado perfectamente la delicada paleta de colores, los delicados detalles y la evocadora atmósfera del original. Los suaves tonos de la pintura se complementan a la perfección con la brillante caja de oro blanco y con la sutil textura de guilloché en espiga de la esfera gris azulada.

#### **Vincent Van Gogh - *Puesta de sol en Montmajour* (1888)**

Tras trasladarse al sur de Francia en 1888, Van Gogh experimentó con nuevos estilos de expresión artística. Pintado directamente al natural en una tarde de verano, *Puesta de sol en Montmajour* es un ejemplo de la intención del artista por retratar la naturaleza de forma innovadora, capturando la vegetación típica de la Provenza y los exquisitos colores de la "hora mágica", justo antes de la puesta de sol.

En el **Reverso Tribute Enamel Hidden Treasures**, el maestro esmaltador de Jaeger-LeCoultre reproduce fielmente el fuerte sentido de la perspectiva de la obra original, así como el efecto de las características pinceladas del artista y su técnica del impasto. El distintivo tono verde del esmalte que se ha elegido para la esfera guilloché tornasolada contrasta elegantemente con los intensos tonos dorados y rojizos de la pintura.

#### **Gustav Klimt - *Retrato de una dama* (1917)**

*Retrato de una dama* es el único retrato "doble" conocido de Gustav Klimt. Fue pintado sobre una obra anterior un año antes del final de su vida. Klimt se había enamorado perdidamente de una joven que se convirtió en su musa, pero que murió de forma repentina. Para intentar aliviar el dolor de su pérdida, pintó un nuevo retrato sobre el anterior: el de una dama diferente.

La obra, reproducida en miniatura en el fondo de la caja del **Reverso Tribute Enamel Hidden Treasures**, captura la misma sensación de ensueño del artista vienés. La elegante pose de la dama y su atuendo de moda se plasman con gran detalle, mientras que los tonos verdes del fondo provocan una ilusión de profundidad, igual que en la obra original. La esfera verde, decorada con un esmalte integral Grand Feu sobre una fina decoración guilloché con motivo granos de cebada, transmite la luminosidad del fondo del retrato.

#### **El esmaltado: una valiosa tradición en Jaeger-LeCoultre**

El arte del esmaltado tiene una amplia tradición en la Grande Maison que se remonta a los relojes de bolsillo de la década de 1890. El primer Reverso con fondo de caja esmaltado es un modelo encargado por un cliente en 1936 con un retrato delicadamente detallado de una supuesta maharaní en el reverso.



Tras crear su propio taller de esmaltado en la década de 1990, una de las pocas Manufacturas que lo ha hecho hasta nuestros días, Jaeger-LeCoultre comenzó a reproducir las obras de grandes artistas de Europa y Asia a pequeña escala en el fondo de la caja del Reverso en 1996.

Recrear una pintura en esmalte en el fondo de la caja de un reloj supone varios retos. La habilidad del esmaltador como dibujante no solo debe ser similar a la del artista original, sino que además la obra debe reproducirse a escala diminuta. Por si esto fuera poco, hay que controlar el color para que coincida exactamente con la obra original, pero debido a la naturaleza del pigmento de esmalte, el resultado tras la cocción no puede predecirse totalmente. Todo depende del criterio del artesano, que se apoya en muchos años de experiencia.

La reproducción de las obras de Courbet y Van Gogh en el Reverso Tribute Enamel Hidden Treasures plantea un reto considerable: ambos artistas empleaban el impasto, una técnica en la que se aplican capas muy gruesas dando la sensación de que la pintura parece estar saliendo del lienzo. Como el impasto es imposible de recrear con el esmaltado, el esmaltador tuvo que crear la ilusión de esta técnica. En cambio, la naturaleza luminiscente del esmalte Grand Feu le confiere una ventaja particular en comparación al óleo sobre lienzo: al inclinar una superficie esmaltada para que capte la luz, se revelan profundidades y matices inesperados.

## **DETALLES TÉCNICOS**

### **REVERSO TRIBUTE ENAMEL HIDDEN TREASURES - COURBET**

Material de la caja: oro blanco

Dimensiones de la caja: 45,6 x 27,4 mm

Grosor de la caja: 9,73 mm

Movimiento: Jaeger-LeCoultre Calibre 822/2 de cuerda manual

Funciones: horas y minutos

Reserva de marcha: 42 horas

Hermeticidad: 30 metros

Esfera: guilloché en espiga con esmalte Grand Feu

Fondo de caja: cerrado, con esmalte Grand Feu

Correa: piel de aligátor negra

Referencia: Q39334C2

Edición limitada: 10 piezas

### **REVERSO TRIBUTE ENAMEL HIDDEN TREASURES - VAN GOGH**

Material de la caja: oro blanco

Dimensiones de la caja: 45,6 x 27,4 mm

Grosor de la caja: 9,73 mm



Movimiento: Jaeger-LeCoultre Calibre 822/2 de cuerda manual

Funciones: horas y minutos

Reserva de marcha: 42 horas

Hermeticidad: 30 metros

Esfera: guilloché tornasolado con esmalte Grand Feu

Fondo de caja: cerrado, con esmalte Grand Feu

Correa: piel de aligátor negra

Referencia: Q39334V1

Edición limitada: 10 piezas

### **REVERSO TRIBUTE ENAMEL HIDDEN TREASURES - KLIMT**

Material de la caja: oro blanco

Dimensiones de la caja: 45,6 x 27,4 mm

Grosor de la caja: 9,73 mm

Movimiento: Jaeger-LeCoultre Calibre 822/2 de cuerda manual

Funciones: horas y minutos

Reserva de marcha: 42 horas

Hermeticidad: 30 metros

Esfera: guilloché con motivo granos de cebada con esmalte Grand Feu

Fondo de caja: cerrado, con esmalte Grand Feu

Correa: piel de aligátor negra

Referencia: Q39334K1

Edición limitada: 10 piezas

---

### **SOBRE EL REVERSO**

En 1931, Jaeger-LeCoultre lanzó un reloj de pulsera destinado a convertirse en un diseño clásico del siglo XX: el Reverso. Creado para soportar los rigurosos partidos de polo, sus líneas elegantes y Art Déco y su caja reversible única lo convierten en uno de los relojes más reconocibles de todos los tiempos. A lo largo de nueve décadas el Reverso se ha reinventado continuamente sin comprometer nunca su identidad: ha albergado más de 50 calibres diferentes, mientras que su parte posterior de metal liso se ha convertido en un lienzo de expresión creativa, decorado con esmalte, grabados o piedras preciosas. Reverso celebra su 90.º aniversario en 2021 y continúa personificando el espíritu de modernidad que inspiró su creación.